

## 儿童保护教育 家长和照顾者须知

学校名称

Name of school

参与年级

Participating Year/s

每周上课节数

Number of lessons per week

学校联系人

School contact person

联系电话

Contact telephone number

尊敬的家长和照顾者

今年，上述年级的学生必须上这两门必修科目：个人发展、健康和体育 (Personal Development, Health and Physical Education (PDHPE))。

我校的PDHPE课程包括强制性的儿童保护教育。儿童保护教育中的一些内容涉及敏感问题。学校会采用适合学生年龄的方式教授这些内容。

儿童保护教育包含的具体内容见下页。

儿童保护教育的更多信息请见教育部的PDHPE网站上的 [Child protection and respectful relationships education](#) (关于儿童保护和互相尊重的关系的教育) 栏目。

本学期每周教授儿童保护教育的课时数如上所示。

详情请向学校联系人查询，其姓名和电话如上所示。

### 电话口译服务

如果您需要口译协助您与学校联系，请打电话13 14 50给电话口译服务处，要求安排讲您的语言的口译员。接线员会给学校打电话，让口译员协助您通话。这项服务不必向您收费。

此致敬意

校长 (Principal)

儿童保护教育的内容包括：

The content which will be covered in child protection education includes:

(Staff to tick the relevant boxes below for Stage 3 content.)

权利与责任

Rights and responsibilities

人际关系中的权利与责任

Rights and responsibilities in relationships

与不安全感有关的情绪及应对这些情绪的方法

Emotions related to feeling unsafe and ways to manage these

不同类型的关系及其变化的原因

Different types of relationships and why they change

在人际关系中滥用权力

Abuse of power in relationships

关于性别的偏见和期望

Gender stereotypes and expectations

不同类型的虐待，包括身体虐待、精神虐待和性虐待

Different types of abuse including physical, emotional and sexual abuse

欺凌行为，包括骚扰

Bullying behaviour including harassment

寻求咨询和支持的支持网络

Support networks to ask for advice and support

保持安全和寻求帮助的策略

Strategies to stay safe and ask for help

对他人表示尊重和包容的行为

Actions and behaviours that show respect and inclusion of others